

آذربایجان

مستور مدیر

احمد موسوی

ادارین سلی ستارخان خجانی

بر روزنامه آذربایجان موقوفات فراموشین ناصر المکاری

هامویه - هامویه - هامویه

عزیز هموطنان!

تاریخین همسیره، محول ایندیگی شرقی و اقتصادی وظیفه لریمز یو گوتمهک باش اوجایی ایله انجلم وروب ملی فرقه ملی حکومت بیر سوزله ملی دولتییزی بارانسان آردوسینه تاق اولوشیق یو یولده بوتون خلق آلیقا قانوب وارلوسی ایله چاپیشیمور، آذربایجانده بر شهر، بر کنده، بر صده، بر آیر، بر اویا تاپیلار که اوین لرای یو قانونی حلی آمانی یولنده فداکاری گوسرمیش اولسین. خلق یزین دشمنی یله اوین وجوده کنیره بگی یووک نهتی انکار اینسکن حلیزدرلر، مینرجه کیشی، آرداده، جوان و قوجلریمز مجلس ملی انتضا پاتده گوسرمیکری ملاک و ایرل ایندی بگری احسانت ملی آزادلیقلرین پایه و اساسی تشکیل اینشیمور. ایندی آرتیق آذربایجان ملی دولتی ایله بر حقیقتده که اوین دوام و بقای بوتون دنیاین عدالت پرور و حقیقی موقوفات عصرلرینین آردولریمز ان مهمتی تشکیل ایدیر. یو یولده خلقیمز یووک استمداد و قابلیت گوسرمیشیمور. یز ایندی ایکی آیا پایتند که تهران مرتجری و اولکلرین حایجی سی اولان دنیا مستلرین علیهمزه آباردیقلاری شدید مبارزه باشلاراق تشکیل ایندی بگری ملی لولکته لایقجه اداره ایوب خلقیمزین آسا ییش و نرفی سی یولنده جدی تدبیرلر گورمکه موقوف اولمالیقای. خلقیمز اینسر فرقه یزین صیره مینه داخل اولماق اینسر ایله ملی دولترین فرارلری اینرا اینمکه اینسر ایله ملی مجلسین قانونلری آلیشلاسا ایله اولترین اتحاد و بریکینی بون اینشیمور. آرتیق آذربایجان نام مستلبه آزاد بر لولکه حایته دروشمورده یو لولکه پاشامان و نرفی اینمکه اینسر یو خلقیمزین بوتون فرامینه بیرمکه لازیمور.

قوی ایلرله زجر، مشقت، آجلیق و یوسوللیق آنتینده پانان آذربایجان خلقی یو مزده نی اینمکه لورنه سادت قاپورین آچیلدی گوروب روحلارین و گهکک نظریمزین اناسجه پاشامانی امکانه ایمان بیرسین.

عزیز هموطنان!

بیر چوق گوزل یلیریمز که حق و آزادلیقی آندیلان سورا لونی ساحلاماق و اوندان خلقین سادتی ایچون ایدانه اینمکه لازیمور، موقوفات فراموشی و ملی حکومت یو طقس وظیفه نی اینرا اینمکه زمانی گلوب چاندیشی سیزین نظرونه یتیمور. آلدیشیلر آزادلیقی گوز بگی کیسی ساحلاماق لازم دور، ایندی تاریخ یزین بونی طلب ایدیر.

یز گمکه بوتون قوه میزی و ملترین مدافعه مینه صرف اینمکه فدایی لریمز لرنجایی دولین مسلح و منظم قوملری مسلح گوسی ایله سور که یوب طقس تورلمیزین چیلارنه یلار، ایندی مینرجه جوانو رشیده اوغوللاریمز و افلازده، درملر، ایلریمز لقا سیر چولرله آغ قارلار اوستینده برتی چارلر و کت پانی ایله آزادلیقیمزین نگهانی ایله موقوفاتیمور، خور اولان وین تشککرتین گوروتوسی تهران مرتجری یزین قوللارینده ستمکده دور، خور آذربایجان لیر ساحلارین آدی بوتون

خلق قوملاری تشکیلی حقیقده ملی حکومتین فراری خلق قوشونلاری وزارتیه

مجلس ملی لیر ۳۰ آذر ۱۳۲۴ تاریخی ۴ لجنی عمومی اجلاسینده خلق قوشونلاری تشکیلی حقیقده تصویب ایندیگی قانونی ۱۶ بهمن اجلاسده تصویب اولوشیق اوجولجی اصلاحی ماده ملی رعایت اینمکه شرطی ایله اجرا اینشیمور.

آذربایجان ملی حکومتین باش ولری - پیشه وری

سلسری پوروسوت، قوی بوتون فرقه عضولری اینلری کوجرینی موتی مورده ترک ایوب کنده، شهرلر، کوچ و محلهه شیکر یتیمور تشکیلی ایمره خلقی ملی وظیفه نی انجام ویرمکه تقوی اینسر، قوی روحانلریمز خیرلر، مسجلر، جوانلریمز و ملن مدافعی اوغرونده جهاد دعوت اینسر، قوی ملت دنایه یلیرسین که او برنر آلاک اول آزادلیق و استقلالینی مدافعه ایدر، چکدر، آذربایجان ملی دولت تشکیلی ایله قور آخر سوزی ویش لوز مقدراتی نین اینشیمور.

یا آزاد پاشامان یا اختطاریله نولمک، یو بریم ملتیزین آخرینجی سوزی دور، یو سوزی دنایه اعلان ایدن ملی آذربایجان خلقینده آباریلان جه کراهه فرارلر، تابع اینمکه اولمالر، آذربایجان ملی یولر ملی دولتی حق بولان مونه ز، لولمه حاضر اولان یز ملت پاشا و ایندی بگری آلا یز باقوب ایست بگری آلیش و لولمکه حاضر اولدی بگری ایچون لونی ساحلاماقیمز چونکه لولمکن فورخان مللر دز کایز، هموطنلر! قوی آذربایجان بوتون جایی اسلاری حلی جانسیر دانی و نورانی ملی آزادلیقیمز مدافعه اینمکه آند ایچسین قوی دنیا یسین که یزیم لولکه مز صاحبز، ملتیز باشیز کدر.

عزیز هموطنان!

ملتیزین فرامینه سیدل ایدن مجلس ملتیزین ملی وظیفه و خلق قوشونلاری تشکیلی حقیقده تصویب ایندیگی قانون. نین اجرایی زمانی گلوب یتیمور، یو قانونی اجراء اینمکه ایچون خلق قوشونلاری وزارتیه تشریق ویریش ایش جدی سورته، یا غلا نمیشد، فرقه مز جوانلریمز آنا آنا باجی قارداش گین لیز اوشاق پاشلی بالاخره بوتون خلق امتحان لرفی سینده دور یو یووک امتحانان باشی اوجا چیشافه چایش مالی یز، یو وقت ملک متشککرت اجناسلر اجلاسلازده ویردیکور سور ایچدی بگور آندلاری ایندی صلده اثبات اینلی سور، بوتون ملت یو مدس وظیفه نین آذربایجان آدینه لایق بر سورته انجام ویرمسی یولنده تشکیلی ایدیلدی در بواشمه فرقه تشکیلاتلاری جوانلار و آردولار جیتیری جدی سورنده تبلیات آبارمکه موقوفاتیمور، یو یووک ایش باشلامیش و یو یووک موقبله قورناراجلر.

پاشامان خلقیمز، پاشامان لولین آزادلیقنی آلا فدا بیزیمز پاشامان و آزادلیق مدافعه ایدن ملی لوشونیمز.

آذربایجان موقوفات فراموشین صدری پیشه وری آذربایجان ملی حکومتین باش ولری

ایران مرتجری یز وجودی لریمه سالامدیمور، بونی هیچکس انکار اینمکه یلیمز لیکن یو کالی دشمنیمور. آزادلیق دشمنی یو ساده لیک ایله یزی اول حالیمزه بوراخیلار لولار ایران خلقینده آباردیقلاری خاتانه تبلیات و دیلوماسی فریادلار ایدان مایوس اولدیملر مونرا طیمیزه سلاح ایله چوقا یلر، توپ، تانک و طیاره واسطی ایله خلقیمز دیز چو کورموب سادتی آلت سالامه وادلر اینمکه اینسر، بونی هیچکس فراموش اینمیز.

عزیز هموطنان!

یز دنایه اثبات اینمیک مسلح و سازش طرفدارلیق حلی یز بر فرقه قانونی اینر احسانت وانی گلبسول لرنجای قان اینسر - گوز پاشی طلب ایدیر. آه دامن لنت آبارد، یز آرتیق قویون گلبک لورومز ان قوی پاشی جلالرله تسلیم ایدر یلیرمکه، دیری ملتر، فرمان ملتر و نورلری آزادلیق و سادتی موشون ملترین ساد و لی محکم بر شملری واردر.

پاشامان اینسر اینسر لولومه حاضر گول! یز بر شملری بر آن اونوما یلیرمکه، سلاح قاروشیمزه سلاح ایله چیلدی و قوشونا قوشون ایله جواب ویرمکی دور.

خلقیمز عاجز، زبون و بیچاره دگدر، اوین تاریخی فرمائی جیج بر وقت اونوملار، هله ایندی دوقریل پاشی اردوسی نین آدی اینشیدیلدی بگدر مفرور فرماده لر و قدرللی سرگرمترین باقلاری احترام ایچون سیر، یو اردوسی آذربایجان دوقریل وجوده کنیره بگی ایچون بده یله اردو موفا یلر، یو فرمان آنا فرمان اوغللار موقبله لوز امتحانی ویریمور.

آذربایجان ساکت بر دریا در لیکن لولین دهشتلی طرفه لی قاطعیده دنایی لور گوروتوسی ایله موقدور و بفرینی دوشونمکه وادلر ایدر، بده لاریمز شاهد اولدی بونی یو یووک اینشیمور.

عزیز هموطنان!

ملتیزین رهبری اولان فرقه و خلقیمزین سادتی تاین اینمکه چایلمان ملی حکومتیمز سیزی آلدیقور آزادلیق ساحلا موقدوت ایدیر، هر بر آذربایجان ملی یو گوندن اعتبارا یو یولده چایشمالی، آزادلیقیمز آتیق ملی قوه، منظم سلاحی قوشون اولمادان قوروساق اولمالر یو ایله عموم خلقین سلاح باشه کیچیمسی ایله امکان یزیر اولاقیمور، اولا گوره فرقه و دولت سلاح گوتورمکه قادر اولان بوتون آذربایجانلری خلق قوشونلاری صیره مینه چاییریمور، قوی خلقی ایالوب رهبر تایدیمی فرقه و انتخاب ایوب ایش تایدیمی ملی دولین بر چاییریش اینسین واحد برانسان کیسی آلیقا فالسین.

قوی فدایی مللری تشکیلیمور گوسرمین عمومی احسانت بر دانا یو کسین قوی آقارلر، باحیلار، قوجا تار یز دانا جوانلریمز ایوب وطن و آزادلیقیمز مدافعه اینمکه ایچون ملی لوشونه گوندیمیز قوی بوتون آذربایجان شادلیق

دې ځایونو ته د ښارونو د ښوونځیو د زوځونو لخوا هم لاسوهنه شوې ده. د ښارونو د ښوونځیو د زوځونو لخوا د ښارونو د ښوونځیو د زوځونو لخوا هم لاسوهنه شوې ده.

۸ آلمان - می گوئی که در انگلیس طرفدار فرانسه نسیم اندیشی، بومی لرقلر آلتا آلمانی آلدو گمیل جلیری واسطه سه هزار

تشریف آفرین
ادارہ مسزہ گمن مکتوبہ آف خان
اوغنی یحییٰ شہسواردان تاشیرلان
وطبہ لری جدیدیت و دقلہ حمت

اصل فوت خطه از حلالان و
اونو فوز آردینجا آبارصاق ایچون
دوزگون خط حرکت تعقیب ایدن
هرقه ((آذربایجان غرنی)) ابن هیس
بیر چنده بیروک طوط لازاناسی

دار ابدوب با زیر: (دولت ایشی
اوشاق اوبونجالی دگندر . یترسین

اسٹیل جی ابراہن شاہ گوری میں، حیدرآباد۔

 $\psi(\tau)$

تیریزه کی دزمانی اداره سیندن
اداره مسره گمن مکتوبده آف جان
اوغنی یحیی شهسواردان تاشیرملان
وطیبه لری جدیت و دقتله عیت
برینته توشکین اوقوی کیمه اندیل

بوسمى لولمىز آتينا آلمش آلمش
گمى چىلىرى واسطه بىله عدايت
اولونوردى.

مملکت خبری

شهرت

اروق جمال انجمنین شجری
سی ایچون قشلاقی، حسین جدایی
پارسی شکلی، زهانی محمدزاده
حیث نظارت تبیین اولوندهلار.

نجی حومه

همین آیین ۱۴ نده آخوام
ساعت ۴۳ فورانی ۲۲ کر حاضر
نایندلرین اعتراکله ودهر قریته
سی نایندلری: آذربایجان
ناوری آلا لارین حضورله افتتاح
اولوندی بو وقتده فرمیزین ودهری
آقای پشوری بو جلسه تشریف
گیردیکله گورولتیلی آذربایجان
دره اولاندیلار و حاضرله اولان نما
شدلر فرمیز حینده بعضی مهم
بوضیعت و تاپشیرلا دان سورما
آذربایجان آدلاری یازیلان ۷ نفر آ
لار حومه قریته سینه و ۵ نفره
آدلاردان حومه نقیش قومسونا
شجیلدر:

حومه کیمسینه ۱- میر محمدحسین
حسینی ۲- حسین جهاندلر ۳- حیدر
کرانی ۴- عبدالله سرکارات ۵-
میر احمد صفی شترانی ۶- ابراهیم
میر زاده ۷- میرزا باقر صفی عدل
آدلار و حومه نقیش قومسونا
۱- ابولفتح رستم عرب زاده ۲-
حیدر مرزنده ۳- علی ستار زاده
۴- محمدعلی صفی ۵- بزرگ لهر
ماده آدلار.

قره لهر ۵ نجی حومه سینه
دوخته گونی همین آیین ۱۵
ساعت ۳۳ (۳۱) نر نایندلرین
ایتراکله و آلا فرج زادهلرین صدر
لعلیله فورانی افتتاح اولوندی
بو جلسه آقای یادگین داخو
ولاری و اولادی فورانی تبرک
ایدمک قوز چیشلاریندا لازمی
امضات ویردیکدن سورما ۷ نفر
حومه قریته سی ۵ نفره نقیش
قومسونا شجیلدر بهالاندی و
آخامدا آدلاری قید اولونان:

۱- صالح فرج زاده ۲- حمزه
فرید احمدی ۳- حیدر و آذربای
۴- محمدعلی دیا ۵- اوغول محمد
زاده ۶- جبر کاشف ۷- آخوندزاده
حومه قریته سینه ۵ نفر ۱- محمد
انصار مقدم ۲- کریم کاویانی ۳-
حسین صفی ۴- ابراهیم قدسی
۵- قلی وائیکاردا نقیش قومسونا
شجیلدر.

نجی حومه

یکشنبه گونی همین آیین ۱۴
نده ساعت ۴ بارید داخو لار طرفیندن
شجیلریش نایندلر حضورله تشکیل
بایدی آقای رفیق جلیلی صدر
لیکله و محمدحسین عزیزی لیگله
انتخاب اولوندیلار ۱۰ آقای دوغور
بهتاش دو کرانت فرقه مین ۶ همین
نرخانی (عمومی اجلاسیندا) کی قرار
لار خصوصیتا توضیحات ویردیکدن
سورما ۷ نفر حومه قریته سینه و ۵
نفره حومه نقیش قومسونا شجیلدر
سینه بهالاندی و آدلاری آخامدا

قید اولان: هلال قاسمی ۱- حسین
خوردی، ۲- ایوب کلانتری ۳-
محمدحسین خوروی ۴- حسین نور
۵- قلی شاهین ۶- محمود قاسمی
حومه قریته سینه ۵ نفر ۱-
۱- قلی چایار ۲- محمود حقیقی
۳- بزرگ آخامدا لیلی ۴- نریمان
۵- حسن تدین حومه لهر نقیش
قومسونا انتخاب اولوندیلار.

(وزارت داخله)

همین آیین ۱۳ ساعت اینکی ده
تبرک کارلار نایندلرینی چله
لری اولمقدور کارلار حرکتی
نیز لهرات مامین بولاسداق ایدمسی
بزرگ مامینلار ایچون هر (۸) مامیندا
برداستی و اولونوسلارمان هر (۶)
اولونوسدان برداستی هر بر نوبته
تیرانحرکت ایلملرینه تصدیق اولدی
هر که داخل اولماق کارلار
لارین مامینلاری بزرگ مامینلاریندا
(لوتدان) بری و اولونوسلاریندا
سکرده بری قوز یوللرینه تیران
گیده یله چکمدور.

(ملی مجلس)

دوین همین آیین ۱۳ نده
ساعت ۴۳ ممالیه قومسونا شجری
و یادگن، رفیق، جودت، ولای،
علی، دیا، قلی، نقیش و تپه و
آلالارین حضورله تشکیل ایلم
دولت اولمقدور ایچون همین
ویرمسی نعت قرار آلمقدور.

اسکودممال انجمن شجری
شبه گونی همین آیین (۱۳) نده
اسکودممال حکومتین دوخته گوره
اسکونین متبرلریندن (۲۵) نفر
بلده سالونو جمع اولوب ۷ نفر
حیث نظارت تبیین ایلملر، همان
گون اسکونین سیزمیدایندا تشکیل
ایلملر برمنجه ایالت و ولایت
انجمنلری خصوصیتا آقای کلانتری
برنطق سولمقدور.

دقت!

خلیقیزین طرفیندن فدائی لره ویریلن هدیهلر ایچون آقای
شجری لهر ریاست انظارسی آلتیندا و آقایان رفیق و تپه و
ولایی لهر عضویتی و قلی خشکنی لهر شجری لیگی ایله آذر
بایچون روزنامه سینه لهر سینه بیر کمسیون تشکیل اولونمو
شهر ۱۰ کمسیون لهره میره کالمن متعده پشهاد لارین اکرینده
و گولمیلریش هدیهلره گوره تشکیل اولوب و بوللرین سورما
ساعت ۱۰ دان ساعت ۱۱ گولر لاردان سورما قدر گولمه ریلن
هدیهلری قبول ایلملرکدر وضعا هدیهلر لهر لهر نور پشهادلارینا
گوره ویریلن و جملره، کمسیون وسیله ایله فداییلره ایسه
ویره آلتینجیلر.

آذربایجان روزنامه

اعلان

شهر لهرمسی طرفیندن اعلان اولونور که: شهر اهالی
سینن صحتیندن و راحت لیغیندن اوتری شهرده یوش گزم
ایترین بلدیله مامورلاری طرفیندن زهر و سطره سیله اقلاینا
ایچه گولمور باغلا نیشدر بو وسیله ایله ییادریلر که نه
ایترین صاحب لری قوز ایترین بوشونا خالدا باغلا سولار
که مامورلار طرفیندن اعتباهله زهرتمیلر.

۲۳

ایکی آیدان تیز میوه یرون آغاج

عالمیا معلوم اولدی کی ایکی آذربای
چاندا میوه آغاجلاری ایلمه بیر
دفعه میوه ویرلر، یعنی زماندا بو
آغاجلارین میوه سی دمردیکجه
آزالار.
اما بو ان آذر آیین ۲۱ نده
آذربایجاندا ایلدیر میوه آغاجی گول-
گرمی که، هله ایکی کی کچمقدن
میوه ویشک باغلا یلمدر.
بو آغاجین اوبری آغاجلارمان
فرقی برده اودر که، بونون میوه سی
دمردیکجه چو حالیر و لذتیر.
حتا بو آغاج میوه سینی عطری
آذربایجاندا کیماردا باغلب دیکر-
لرین حیرتینه سبب اولور.
بو آغاج دامبارندر آذربایجان
ملی حکومتین، میوه آغاجی آولا.
نبردیمیز، ملی حکومتین میوه-
لری حیرت بر بوللارین، میوه سی
اجتماعی و اقتصادی آزادیلارمان
دوغوسو، خلق سادقیدن، دبل
قورم حکومتی آزادیلارمان ایلمدی
بیر نال اولمقدور قوز آذربایجان
علم لوجالاری باراندلا، خلیمز
چالقدن خلاص ایدمک ایلمدی اوتوق
آذربایجان اداره لری آذربایجان
قیدلرین قوز لره نایتمیلر.
ایشیرلیکن و آردان گول-
رولمسی مملکتین آزادیلارمان
صانع لشمسی ایچون بزرگ علی
تدبیرلر گورولوب، حاجت خلیق
باهاشین باغلا باغلاسی حنی باغلیش
سطحین آغاجی ایلملر سیمیدن.
هلی تصدیق ایلمر کی کتچن
ایل بوقت بوغدا سینی باستانی ۲۵۰۲۰
فران، آیین باستانی ۱۸-۲۰ نومان
بلدین باستانی ۶۰-۶۵ نومان بوموردا
نیز بری دوغور عباسی، ایکی
فران ایدی بوزا آذربایجان آذوقه
سینن تیران مشهور لارین قاریلاری

فرقه ایشچیلری

دامادا جلی ایشچیلر

بنون دنیا اولان فرقه لهر
تاریخین مختصر اولراق نظردن
کچیرک همیشه فرقه لهر ایکی مهم
مبارزه فارشیدا قالدیلار سی گورو
دهک، برمنجه فرقه سین خارجی مطا
لهرله ایلمکی مبارزه در گومبارزه
اولمقدور آیین و آشکار گوزمه
چارمیل و بوی هلمو فرقه مسولری
باحثی باغلا ویرلر.
ایلمکی مبارزه ایسه فرقه سین
داماده اولان مجاملر و داماد
شخصلرین فرقه داخله سو حولماسی
و اولنار مبارزه بوللاریندان مبارزدر
ایلمکی مبارزه برچیدن اولنده.
هلیا بر کچدر سوکه بورادا آلالار
دستکن ((فورده بولا یولداش
اولور)) بوغدا شجرت چشدر.
لورن ایچون بزم فرقه عضولرین
و علی الخصوص فرقه ایشچیلرین
اولمقدور ایلین اولمقدور که داسی
تاریخ نوت اتمشدر که داسی
محکم اولان فرقه لره دایما مبارزه
عاب گولر تچه که بونی یز اولور گوز
و سوزله آذربایجان سوزلر فرقه
سینن مبارزه سینه گورولوب عاب
گندیک بو عالییت بایر ایتی اوچادا
ساخلاماق ایچون طلب اولونان مبارزه

اعلان

آذربایجان فداییلرینه ویریلن هدیهلر ایچون تبریزین بانک
ملی سینه ۲۹۰۴ نجی شماره حساب آخیمیلر.
هدیه ویرلر بانکین وصول قبضی موجبجه کمسیوندان دا
قبض وصول اخلا یلمیلر.

اعلان

اوشخصلر که صنعتی اتملرده هر قسم اختراعه موفق
اولور سولار اوز اختراع ایتدیگی امتیازین اعتبارینی حفظ
ایتمکدن اوتری ایدمیلرکرت ثبت کل اداره سینه نازه تشکیل
اولان (علانی و اختراعات) اداره سینه رجوع ایدمیلر نازه اختراع
ایتدیگی صنعتی مخصوص اولان علامتی ثبت یتیریب و بو
اقدام وسیله سوله اوز صنعتی امتیازین اعتبارینی محفوظ
ساخلا سولار.
آذربایجان ثبت اسناد و املاک مدیر کلی - اعتماد

۲۶-۱۱-۱۱

